

# CHERUBINI

tocco italiano dal 1947



## A510073 DIMMER LED RX

Dispositivo a bassa tensione per comandare 2 barre LED

I

Low voltage device to control 2 LED bars

GB

Niederspannungsgerät zur Steuerung von 2 LED-Schranken

D

Dispositif à basse tension pour commander 2 barres LED

F

Dispositivo de baja tensión para controlar 2 tiras LED

E

CE ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN - INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES



## Índice:

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Instrucciones de seguridad..... | p. 56    |
| Características técnicas.....   | p. 56    |
| conexiones eléctricas .....     | p. 56    |
| Emisores compatibles .....      | p. 57-58 |
| Leyenda de símbolos.....        | p. 58    |

## PROGRAMACIÓN:

|   |              |
|---|--------------|
| <b>Desde el emisor Serie Skipper - Serie Giro - Serie POP .....</b>   | <b>p. 59</b> |
| Memorización del primer emisor.....                                   | p. 59        |
| Función deshabilitación automática memorización<br>primer emisor..... | p. 59        |
| Memorización de otros emisores.....                                   | p. 59        |
| Cancelación de un emisor.....   | p. 60        |
| Cancelación total de la memoria de emisores.....                      | p. 60        |
| <b>Desde el emisor de 4 canales independientes A530058.....</b>       | <b>p. 61</b> |
| Memorización directa del emisor en el receptor.....                   | p. 61        |
| Memorización de otro emisor .....                                     | p. 62        |
| Cancelación individual de un canal.....                               | p. 62        |

## MODALIDADES DE FUNCIONAMIENTO:

|   |              |
|---|--------------|
| <b>MODALIDAD 1D (dos salidas con encendido unificado).....</b>  | <b>p. 63</b> |
| desde el emisor serie Skipper / POP .....                       | p. 63        |
| desde el emisor serie Giro .....                                | p. 63        |
| desde el emisor de 4 canales independientes A530058 .....       | p. 64        |
| desde el pulsador conectado al Dimmer por cable.....            | p. 64        |
| <b>MODALIDAD 2L (dos salidas con encendido independiente)..</b> | <b>p. 65</b> |
| desde el emisor serie Skipper / POP .....                       | p. 65        |
| desde el emisor serie Giro .....                                | p. 65        |
| desde el emisor de 4 canales independientes A530058 .....       | p. 66        |
| desde el pulsador conectado al Dimmer por cable.....            | p. 66        |
| Cambio de modalidad de 1d a 2l y viceversa .....                | p. 67        |
| Función especial: memorización temporal de un emisor.....       | p. 67        |
| Declaración UE de conformidad.....                              | p. 68        |

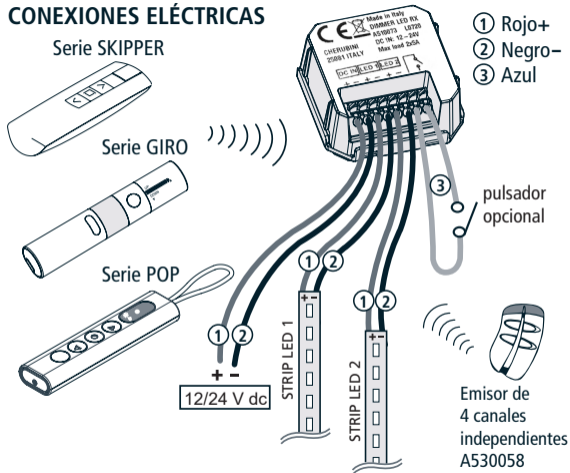
## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- La instalación debe ser ejecutada por personal técnico cualificado con pleno respeto de las normas de seguridad, sobre todo en lo que concierne a las conexiones eléctricas.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- |                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| - Alimentación                  | 12V - 24 V dc    |
| - Potencia máx. 12 V            | 2x60 W           |
| - Potencia máx. 24 V            | 2x120 W          |
| - Codificación                  | CRC              |
| - Temperatura de funcionamiento | -10°C +55°C      |
| - Dimensiones (mm)              | 48,5 x 48,5 x 22 |
| - Peso                          | 30 g             |
| - Grado de protección           | IP20             |

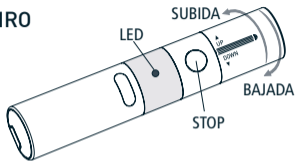
## CONEXIONES ELÉCTRICAS



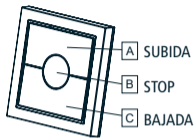
# EMISORES COMPATIBLES



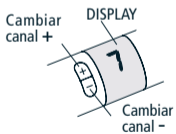
## GIRO



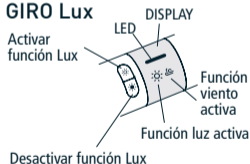
## GIRO Wall



## GIRO Plus



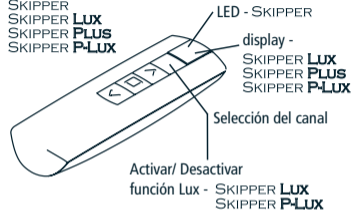
## GIRO Lux



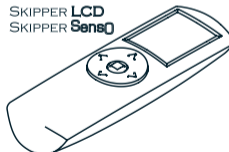
## GIRO P-Lux



SKIPPER  
SKIPPER **Lux**  
SKIPPER **Plus**  
SKIPPER **P-Lux**



SKIPPER **LCD**  
SKIPPER **SensO**



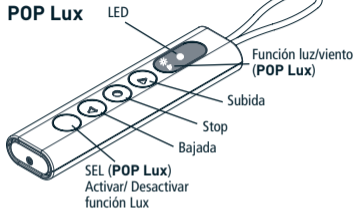
Emisor de 4 canales  
independientes  
A530058



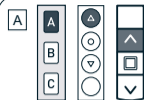
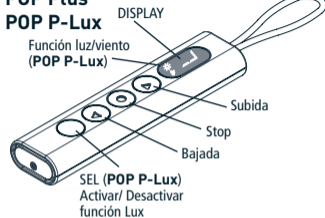
Ver el libro de instrucciones  
del emisor

Para evitar modificaciones accidentales en la programación del motor durante el uso cotidiano del emisor, la posibilidad de realizar programaciones será deshabilitada automáticamente transcurridas 8 horas desde el envío de la última secuencia.

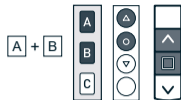
## POP POP Lux



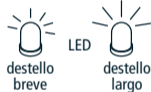
## POP Plus POP P-Lux



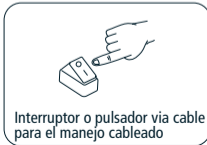
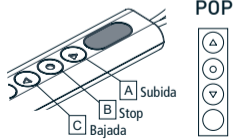
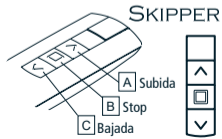
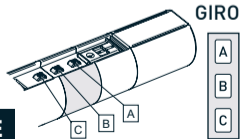
Pulsar la tecla A



Pulsar las teclas A y B  
simultáneamente



## LEYENDA DE SÍMBOLOS

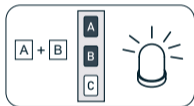


## PROGRAMACIÓN DESDE EL EMISOR SERIE SKIPPER - SERIE GIRO - SERIE POP

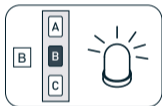
### MEMORIZACIÓN DEL PRIMER EMISOR

Esta operación se puede realizar solamente cuando el producto es nuevo o se ha realizado una cancelación total de la memoria del motor. La operación se puede realizar de dos formas:

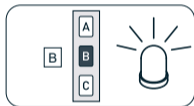
T1: Primer emisor a memorizar



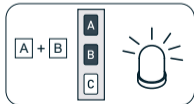
T1 breve



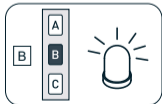
T1 breve



T1 (2 sec) largo



T1 breve



T1 breve



(2 sec) largo

## FUNCIÓN DESHABILITACIÓN AUTOMÁTICA MEMORIZACIÓN PRIMER EMISOR

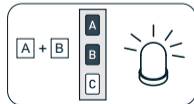
Cada vez que damos corriente al receptor se dispone de tres horas para la memorización del primer emisor. Una vez transcurrido este tiempo, la posibilidad de memorizar el primer emisor queda deshabilitada. Para reestablecer nuevamente el tiempo de la función es suficiente quitar corriente y dar nuevamente corriente al receptor.

### MEMORIZACIÓN DE OTROS EMISORES

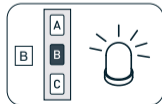
Es posible memorizar hasta 15 emisores.

Tn: Emisor memorizado

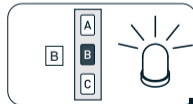
Tx: Emisor a memorizar



Tn breve



Tn breve

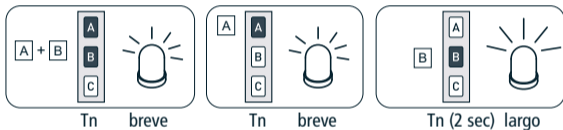


Tx (2 sec) largo

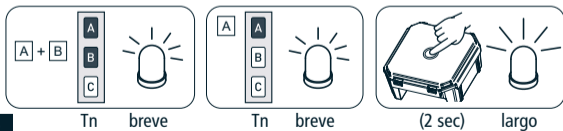
## CANCELACIÓN DE UN EMISOR

Es posible cancelar individualmente cada emisor memorizado. Una vez cancelado el último, el receptor queda en las condiciones iniciales. Lo mismo vale para los canales individuales del emisor multicanal, basta seleccionar el canal a cancelar antes de empezar la secuencia

Tn: Emisor a cancelar



Esta secuencia cancela el emisor de todos los receptores asociados.

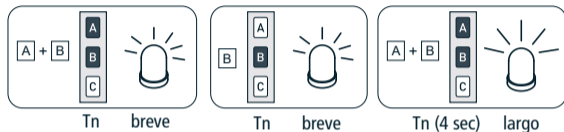


**E** Esta secuencia cancela el emisor de un sólo receptor.

## CANCELACIÓN TOTAL DE LA MEMORIA DE EMISORES

La cancelación total de la memoria se puede realizar de dos modos:

### 1) DESDE EL EMISOR



### 2) CON EL BOTÓN SET

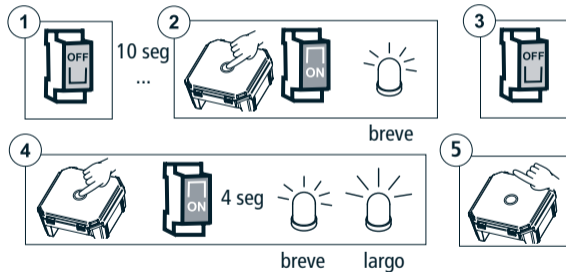
Utilizar esta operación en caso de emergencia o cuando los emisores memorizados estén fuera de uso. Para borrar la memoria, utilice el botón SET del dispositivo.

La secuencia de la operación es la siguiente:

- 1) Desconectar la alimentación eléctrica del receptor, por ejemplo, con el interruptor general, y esperar 5 segundos.
- 2) Volver a conectar la alimentación teniendo pulsado el botón SET; el Led se iluminará con un breve destello.



- 3) Desconectar la alimentación.
- 4) Conectar nuevamente la alimentación del receptor teniendo pulsado el botón SET; después de 4 segundos el Led efectuará un breve destello seguido de uno más largo.
- 5) Soltar el botón SET.



Este procedimiento cancela automáticamente también los emisores A530058 asociados.

## EMISOR DE 4 CANALES INDEPENDIENTES A530058

### MEMORIZACIÓN DIRECTA DEL EMISOR EN EL RECEPTOR

Se puede asociar un emisor de 4 canales independientes con el receptor, memorizando el receptor a una tecla que no esté asociada con otro dispositivo.

- Pulsar el botón SET y mantenerlo pulsado durante al menos 4 seg.
- El Led se iluminará indicando que está listo para la programación.
- Durante los siguientes 4 seg pulsar la tecla del emisor A530058 que se desee y mantenerla pulsada durante al menos 2 seg.
- El Led de programación responderá con tres parpadeos (breve, breve, largo).



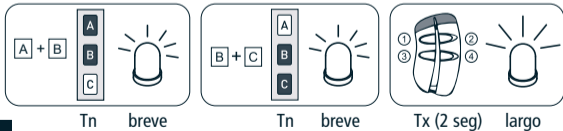
## MEMORIZACIÓN DE OTRO EMISOR

El emisor A530058 puede ser memorizado a través de otro emisor anteriormente programado.

- Pulsar las teclas A y B al mismo tiempo.
- El Led se iluminará con un breve destello.
- Pulsar las teclas B y C al mismo tiempo.
- El Led se iluminará nuevamente con un breve destello.
- Pulsar la tecla del emisor A530058 que se desee y mantenerla pulsada durante al menos 2seg.
- El Led de programación responderá con un destello largo.

Tn: Emisor memorizado

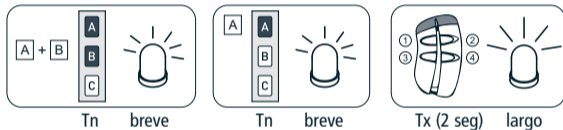
Tx: Emisor a memorizar



## CANCELACIÓN INDIVIDUAL DE UN CANAL

Es posible cancelar individualmente cada canal, seleccionando el canal a cancelar en el último paso de la secuencia indicada. Para cancelar todos los canales repetir la secuencia el numero de veces necesario.

Tn: Emisor memorizado



## MODALIDADES DE FUNCIONAMIENTO

Este Dimmer permite configurar y controlar las dos salidas disponibles de dos formas distintas:

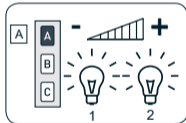
- **1D** dos salidas con encendido unificado (preestablecido de fábrica).
- **2L** dos salidas con encendido independiente.

Para el cambio de modalidad consulte pág. 67.

### MODALIDAD 1D (dos salidas con encendido unificado)

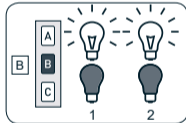
Esta modalidad nos permite controlar las dos salidas del Dimmer juntas.

#### Emisor serie Skipper / POP



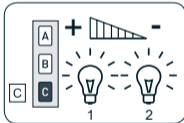
#### DIM+ 1/2

La tecla A (subida) enciende y aumenta la luminosidad de las salidas 1 y 2.



#### ON/OFF 1/2

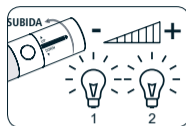
La tecla B (stop) enciende y apaga las salidas 1 y 2.



#### DIM- 1/2

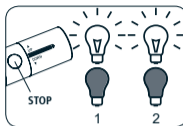
La tecla C (bajada) enciende y reduce la luminosidad de las salidas 1 y 2.

#### Emisor serie Giro



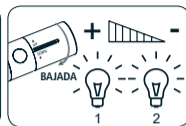
#### DIM+ 1/2

Gire dirección SUBIDA para encender y aumentar la luminosidad de las salidas 1 y 2.



#### ON/OFF 1/2

El botón STOP enciende y apaga las salidas 1 y 2.



#### DIM- 1/2

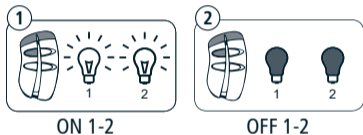
Gire dirección BAJADA para encender y reducir la luminosidad de las salidas 1 y 2.

### Emisor de 4 canales independientes A530058

Cada vez que se pulsa brevemente (<1 seg) la tecla memorizada, las salidas 1 y 2 se encienden y apagan en la secuencia indicada:

- Al pulsar la tecla se encienden ambas salidas.
- Al pulsarla por segunda vez se apagan ambas salidas.

Secuencia de acciones:



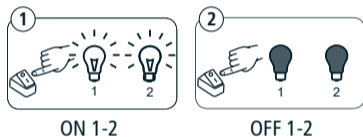
Con las salidas encendidas, cada vez que se pulsa prolongadamente (>1 seg) la tecla memorizada, la luminosidad de las salidas 1 y 2 varía: la primera vez aumenta de intensidad, la siguiente disminuye y así sucesivamente de manera alterna.

### Pulsador conectado al Dimmer por cable

Cada vez que se presiona brevemente (<1 seg) el pulsador, las salidas 1 y 2 se encienden y apagan en la secuencia indicada.

- Al presionar el pulsador se encienden ambas salidas.
- Al presionarlo por segunda vez se apagan ambas salidas.

Secuencia de acciones:



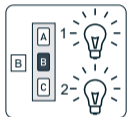
Con las salidas encendidas, cada vez que se presiona prolongadamente (>1 seg) el pulsador por cable, la luminosidad de las salidas 1 y 2 varía: la primera vez aumenta de intensidad, la siguiente disminuye y así sucesivamente de manera alterna.

## MODALIDAD 2L (dos salidas con encendido independiente)

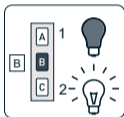
Esta modalidad permite controlar las salidas del Dimmer Led RX de forma independiente.

### Emisor serie Skipper / POP

La tecla B (stop) enciende y apaga las salidas 1 y 2 en la siguiente secuencia:



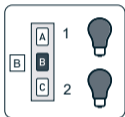
ON 1/2



OFF 1/ON 2

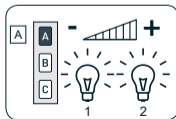


ON 1/OFF 2



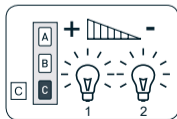
OFF 1/2

Con las salidas encendidas, con cada pulsación prolongada (>1 seg), las salidas 1 y 2 varían de intensidad luminosa; ver instrucciones a continuación:



**DIM+ 1/2**

La tecla A aumenta la luminosidad de las salidas encendidas.

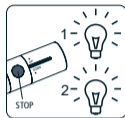


**DIM- 1/2**

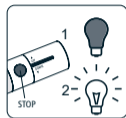
La tecla C reduce la luminosidad de las salidas encendidas.

### Emisor serie Giro

El botón STOP enciende y apaga las salidas 1 y 2 en la siguiente secuencia:



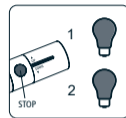
ON 1/2



OFF 1/ON 2

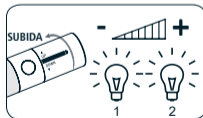


ON 1/OFF 2



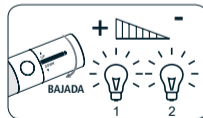
OFF 1/2

Con las salidas encendidas, con cada giro prolongado (>1 seg), las salidas 1 y 2 varían de intensidad luminosa; consulte las indicaciones que se incluyen a continuación:



**DIM+ 1/2**

Gire dirección SUBIDA o BAJADA para modificar la luminosidad de las salidas 1 y 2.



**DIM- 1/2**

## Emisor de 4 canales independientes A530058

Cada vez que se pulsa brevemente (<1 seg) la tecla memorizada, las salidas 1 y 2 se encienden y apagan en la secuencia indicada:

- Al pulsar la tecla se encienden ambas salidas.
- Al pulsarla por segunda vez se apaga la salida 1 y se enciende la salida 2.
- Al pulsarla por tercera vez se enciende la salida 1 y se apaga la salida 2.
- Al pulsarla por cuarta vez se apagan ambas salidas.

Secuencia de acciones:



Con las salidas encendidas, cada vez que se pulsa prolongadamente (>1 seg) la tecla memorizada, la luminosidad de las salidas 1 y 2 varía: la primera vez aumenta de intensidad, la siguiente disminuye y así sucesivamente de manera alterna. Las salidas apagadas no varían.

## Pulsador conectado al Dimmer por cable

Cada vez que se presiona brevemente (<1 seg) el pulsador, las salidas 1 y 2 se encienden y apagan en la secuencia indicada.

- Al presionar el pulsador se encienden ambas salidas.
- Al presionarlo por segunda vez se apaga la salida 1 y se enciende la salida 2.
- Al presionarlo por tercera vez se enciende la salida 1 y se apaga la salida 2.
- Al presionarlo por cuarta vez se apagan ambas salidas.

Secuencia de acciones:



Con las salidas encendidas, cada vez que se presiona prolongadamente (>1 seg) el pulsador por cable, la luminosidad de las salidas 1 y 2 varía: la primera vez aumenta de intensidad, la siguiente disminuye y así sucesivamente de manera alterna. Las salidas apagadas no varían.

## CAMBIO DE MODALIDAD DE 1D A 2L Y VICEVERSA

El dispositivo Dimmer Led Rx está configurado de fábrica para la modalidad 1D. Se puede cambiar del modo 1D al modo 2L y viceversa inmediatamente después del encendido.

Para cambiar del modo 1D al modo 2L, siga los siguientes pasos:

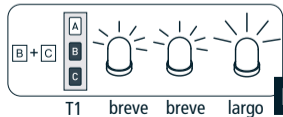
- 1) Interrumpir la alimentación eléctrica y esperar 5 segundos.
- 2) Restablecer la alimentación.
- 3) Esperar que el Led indique la modalidad actual:
  - 1 destello para la modalidad 1D.
  - 2 destellos para la modalidad 2L.
- 4) Durante los siguientes 4 segundos, pulsar el botón SET: el Led indica la nueva modalidad con el respectivo número de destellos.



## FUNCIÓN ESPECIAL: MEMORIZACIÓN TEMPORAL DE UN EMISOR

Esta función permite memorizar un emisor de forma temporal. El emisor definitivo se podrá memorizar más adelante utilizando la secuencia de mando correspondiente (ver: "MEMORIZACIÓN DEL PRIMER EMISOR"). Las operaciones que se indican a continuación solamente se pueden llevar a cabo cuando el receptor es nuevo de fábrica, o bien después de una cancelación total de la memoria (ver: "CANCELACIÓN TOTAL DE LA MEMORIA"). Para garantizar que la programación temporal solamente se utiliza en la fase de instalación o de puesta a punto y no durante el uso cotidiano, el receptor solamente permite realizar las operaciones siguientes dentro de los límites de tiempo descritos. Alimentar el receptor, comprobar que en el radio de acción del emisor no están presentes otros receptores alimentados y/o con la memoria vacía. Dentro de los 30 segundos posteriores al encendido, pulsar simultáneamente las teclas B y C, hasta que el motor conectado realiza la señal de confirmación. El emisor permanecerá memorizado 5 minutos, mientras el receptor esté alimentado. Transcurridos 5 minutos o cuando se quite tensión al receptor, el emisor se borrará.

T1: Primer emisor a memorizar



## **I DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

## **GB EU DECLARATION OF CONFORMITY**

CHERUBINI S.p.A. declares that the product is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available upon request at the following website: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

## **D EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

CHERUBINI S.p.A. erklärt der produkt erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2014/53/EU, Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter unserer Web-Seite [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it), gefragt werden.

## **F DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ**

CHERUBINI S.p.A. déclare que le produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2014/53/UE, Directive 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en faisant requête sur le site internet: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

## **E DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD**

CHERUBINI S.p.A. declara que el producto es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2014/53/UE, Directiva 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad puede ser solicitado en: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).





## NOTE

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## NOTE

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France S.a.r.l.**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

